LES ACCIDENTS DE LA ROUTE

Deux blessés dans une collision entre un autocar et une auto, à Cysoing

et me auto, à Cysoing

M. Paul Vandenberghe, âgé de 38 ans, marchand de légumes, 10, rue de la Gare à Cysoing, effectuait une tournée de livraison dans les environs. Il était en stationement sur le côté droit de la ronte départementale, au hamseu de Hôtel, à Bachy, et servait une cliente. Au même moment, venant de Valenciemes et se dirigeant vers faille, arriva un autocar conduit par M. France Tervagne, âgé de 27 ans, et donicilé à Lilla Le chauffeur freina pour laisser descender une voyageuse, mais comme, à cause de la pluie, le pavé était très glissant. l'autocar derapa et vint défoncer la remorque de l'auto de M. Vandenberghe, et prit celui-d en écharpe, ainsi que la cliente qu'il servait. Relefé aussitch par les témoins de l'accident, M. Vandenberghe se plaignit de douleurs internes et le docteur, appelé à lui donner ses soins, releva pits-sieurs cotes enfoncées, ume oreille décollée et plusieurs blessures à la figure. Sauf complicationa, il lui a prescrit un repos de deux mois. Quant à la cliente, elle s'en tire avec quelques contusions de peu de gravité.

La remorque est complètement démolie et l'autocar assez sérieusement endommagé.

La gendarmerte de Cysoing, s'est-immédiatement remitée au leux est compaignement en demondaile aux les lleux et leux etc.

dommagé.

La gendarmerie de Cysoing s'est immédiatement remiue eur les lieux et a
procéd à une enquête pour établir les
responsabilités. Le chaufteur a déclaré
marcher à une allure de 35 à 40 ki-

Un commerçant Avionnais blessé dans une collision d'autos à Lens

d'autos à Lens

Hier, à 12 h. 45, un autobus piinté par
le chauffeur Alois Kohlispeck, demeurant
à Saliaumines, descendant la rue Eugène
Bar, lorsque arrive au croisement de la
rue François Huleux, à Lens, le chauffeur se trouve en présence d'une camionnette qui vensit, sur sa droite. Il donna
un coup de volant à gauche, mais il ne
put eviter le choc

Il prit la camionnette en échirpe et
celle-ci fut rengersée.

Il prit la camionnette en echi-rpe et celle-ci fut rengerée.
Le chaulfeur, M Marceau Petit. 41 ans. épicler en gros, demeurant rue Edouard Despret, à Avion, qui avait passé son àras droit par la glace de la partière ett le membre prit sous le véhicule. Il fallut relever la volture pour le dégarde

Il faiut reserve la voite pagager.

M. Petit qui avait le bras fracture en deux endroits a été conduit à l'Hôpital.

M. Marcel Descamps qui l'accompagnait sortit indemne de cet accident.

M. Laforge, commissaire de police s'est rendu sur les lieux pour procéder aux constatations.

Tans la soirée, nous avons appris que

aux constatations.

Dans la soirée, nous avons appris que l'on craint l'amputation de la main M. Petit qui est président de l'Union Commerciale d'Avion, Jouit de la sympathie générale ; les nombreux commerçants ses amis lui souhaitent le plus prompit rétablissement.

Un motocycliste heurta un pylône à Barlin

Hier, vers 5 h. 30, M. Remuy, de Ra-chicourt, circulait en moto sur la route d'Houdain à Barlin, lorsqu'il heurta un poteau telègraphique tombé aur la rou-te un comment de la moute de la comment, M. Liévin, qui passait en ce moment, qui demeure auprès du lleu de l'accident et avec son aide le blessé fut transporté chez M. Vallé, où des soins lui furent donnés.

donnés. Le docteur Legrand, mandé d'urgence, vint le panser. Le blessé porte des blessures à la face et aux mains. La gendarmerie enquête.

Un ouvrier agricole blessé grièvement par une auto

Dans la solrée, M. Marcel Bornay, di-recteur d'usine, 2, rue Richard-Lennir, à Rouen passait en automobile, à Pou-lainville, venant de la direction de Doul-lens. Tout à coup, il renversa un piéton M. Anicet Lepinoy, é4 ans, ouvrier agri-cole, travaillant dans une ferme de la localité.

cole, travsillant dans une ferme de la localité
M. Bornay, etoppa sur place et transporta sa victime à l'Hôtel-Dieu d'Amiena.
Malheureusement, le blessé était très gravement atteint à la tête. On l'a trèpané aussitôt et soi, état est désespéré.
De l'enquête ouverte par les gendarmes de Villers Bocage, il semble résulter que M. Dépinoy était en état d'ivresse.

Un garçonnet écrasé Par un chariot à Laon

Le jeune Alipré Henri, 10 ans, demeu nt à Barentin-Bugny est tombé d'un ariot conduit par son père.

Les roues du véhicule lui passèrent sur la jambe droite lui occasionnant deux ractures l'une en-dessous, l'autre en-essus du genou.

Le docteur Ruby de Laon l'a fait trans-orter d'urgence à l'Hôtel-Dieu de Laon,

A DUNKERQUE, UN SUISSE A APPRIS QU'IL ÉTAIT CONDAMNÉ A 20 ANS DE BAGNE

Nous avons relaté l'arrestation, à Chaumont (Hauts-Marne), d'un nommé Albert Enel, née le 6 avril 1907, à Zurich et qui, sous le nom de Durafour, avait été condamné par le tribunal correctionnel de Dunkerque, à 50 francs d'amende, Lorsque le vrai Durafour, soldst à la Légion étrangère, eut consissance de ce susement, il souponna naissance de ce jugement, il soupconna de suite Bnel être l'auteur d'un vol. de papiers d'identité, commis à son préju-dice et il le signals à l'autorité mili-taire. Or, à Rolampont, près de Chau-mont, Enel roulait à bicyclette, lossque les gendarmes l'interpellèrent parce que e machine ne portait pas de pisque d'identité :

ntité :
Au fait, comment vous appeles
? avaient demandé les représende l'autorité.
Albert Durafour, répondit le cy-

cliste.

Justement nous le recherehous, répondirent ses interlocuteurs.

Et c'est ainsi que le Suisse fut appréhende. Comme le Parquet de Dunrerque le recherchaft, Enel fut transfeire en cette dernière ville. Il subissisti,
jeudi matin, un interrogatoire de M.
Delannoy, juge d'instruction interimaire.

Le magistrat a appris alors à Enei que son casier judiciaire portait comme dernière condamnation; une peine de vingt ans de travaux forcés et distans d'interdiction de séjour par coulumace, promonée par le Conseil de guerre de Meknès le 13 octobre 1831.

Albert Enei faillit se trouver mai en ayant connaissance de cette désagréeble nouvelle.

Abort Beel fallit se trouve Abort Beel fallit se trouve part connaissance de cette desagrie-de nouvelle.

Oct individu est un repris de justice, condamné de nombreunes fois pour vol-estroquierie, mendicité, violènces, usage de faux passeport, et notamment à trois ans de prison pour désertion.

La prise des géndames d' Chaument avait été succliente, comme on le voit. Enci prétend que cete à tort qu'on le consulère comme étant d'origine, suisse. Né de pasents français également, been que mayant pas opté à sa majorité.

Ean compta est, bon, en tous ces i

d

L'affaire des détournements de pores des Halles Centrales de Lille et de Croix devant le Tribunal Correctionnel

Des condamnations sévères ont été prononcées

Le public que ce procès intéresse a été matinal. Le tribunal aussi. A 8 h. 15. M. le président Pommerol et ses deux aussieurs premient place. Même assistance attentive à discerner ce qu'il y avait de louche dans les combinalsons des quatres inouipés. Léon Vandeenveye, Jules Petitpraz. Georges Buterte et Valère Vandendriessoha. Les trois avocats qui doivent parier s'appliqueront tous, avec le faient qu'on leur connaît, à éclairer la lanterne du tribunal.

Quand les porcs « s'évanouissent »

Quand les porcs « s'évanouissent »
Crest à Me Bein, représentant la partie civile et en l'espèce les établissements Mehuys, que M. le président donne d'abord la parole.

L'avocat détermine avec des détails accablants et des arguments de valeur le rôle que joua chacun des inculpés dans la vaste organisation existant aux Halles Centrales de Lille, pour faire « s'évanour quotidiennement un porc et des pièces détachées ou découpées », pour le plus grand profit d'un, trop malin recéleur et au grand dam des établissements Meñuys, de Croix.

L'enquête de la Brigade Mobile a été bien menée, l'instruction de M. le juge Perret a été remarquablement conduite et Me Boin n'a qu'à puisser dans le dossier des dépositions formellement accusabir ces des deuments probants pour établir la nette culpabilité de ce qu'il appelle « l'association de malfatteurs des Halles Centrales ». Bref, la partie civile réclame 25.000 fr. de dommages-intérêts.

Solution algébrique

Sclution algébrique

Scandant chaque mot, pesant sur chaque, phrase, en périodes nettes, claires, Me Paul Theiller, défenseur de Vandecavey. Petitprez, démolt sans pitté les arguments apportés par Me Boin à qui Me Theiller reproche d'avoir fait un vrai réquisitoire ou le procès personnel dés inculpes, ce qui, dit-ll, dispensa M. le ciussttut Espinasse de requerir. Le défengeur des principaux inculpés ramène le procès à de minimes proportions et manque de tendresse à l'égard de la direction des établissements Mehuys, et plus particulièrement du nouveau directeur. M. Rouzlé.

Me Theilier développe une démonstration presque mathématique pour réouder le délict problème qui con caltes affaire in a ardente conviction.

En sonne, Me Boin a réselu, le problème par l'arrithmétique. Réponse : les inculpés sont incontestablement coupables.

Me P. Theilier a résolu le problème

bleapes substitute a résolu le problème par l'algèbre, car il y a des 'des Y et des Z dans la question, des « noonnus » qui sont absents. Réponse : les inculpés sont peut-étre coupables, mais « les plus dangereux sont en liberté ».

Quatre et quatre égalent zéro

Quatre et quatre egalent zero
Mr. daoquin défend Diterte. Il connait la difficulté de sa tâche, son
ellent ayant avous voir voié. C'est le
publicain de vous voir voié. C'est le
publicain de vous voir voié. C'est le
le facquin est un humoriste. Il démontre avec une délicieuse ironie que
le problème était insoluble, sau! à le
résoudre par l'abaurde, car il ne veut
pas croire que 2 plus 2 font 4 et plus
de front de la contre de l

as croire que z plus z lour e en zéro.

Pour lui, tout est bizarre dans cette ffaire. En ce qui concerne Duterte, il st clair que ses « largins » ne l ont ieur apporte. Me Jacquin fair ressortir (la misère matiresse du foyer de son lient » et la foncière honnéteté d'un nomme, un faible, qui a fanté une seule lois et qui mérite l'indulgence du tri-jonal.

Finalement, Mo Theller, qui défend aussi Valère Vandendriesse le plaide avec chaleur et une grande habileté, l'invraisemblance de la culpabilité de son client maintenant ruiné. Le tribunal se retire pour délibérer et lorsqu'il se présente à 11 heures dans le prétoire, c'est pour lire 1: jugement rendu.

prictoire, c'est pour lire 12 jugement andu.
Après la lecture de longs e attendus 9 tribunal condamme :
Vandenaveye : 18 mois de prison et 00 francs d'amende :
Petitures : 6 mois de prison.
Euterte : 6 imois de prison.
Euterte : 6 imois de prison.
Vandenaviessehe : 8 mois de prison to 100 francs d'amende.
En outre, Vandecaveye, Petitpres et Fandendriessehe en condamnés soli-lairement à 18,000 francs de dommages-nicireits à la partie civile.

L'affaire n'est pas terminée

L'EXTRADITION D'UN ÉGYPTIEN ARRÊTÉ A ANVERS EST DEMANDÉE PAR LE PARQUET DE DUNKERQUE

En mars 1932 le nommé Aly Abbas, sans domicile fits, aujet étyptien, avait été condamné par défaut, à 13 mois de prison pour escroqueries at tentatives d'escréducries. Cet institut, utilisant de faux certificaté, se faisait placer connac chaf gardien abort des navires. Il touchat ainsi du gardiennage.

Or, Aly Abbas vient d'être arrêté à Anvers co il opérait de la méses manière.

Le Parquet de Dunkerous a deunadé

UN OUVRIER AGRICOLE GRIEVEMENT BLESSE PAR UNE RUADE A LAON

Un ouvrier agricole au service de M. M. Gustave Tissot, 42 ans. domnait de "avoine à ses chevair quand l'un deux ui envoya une ruade le blessant griève-ment au cêté: ment au côté. L'ouvrier agricole a été admis d'urgen-le à l'Hôtel-Dieu.

LA SAISIE DE TABAC FRAUDÉ DE WEST-CAPPEL

Nous avons relite, hier, la belle saiste effectuée par la ticuane à West-Cappel. Près de 890 kilos de tabac ayant été aisia, cela représente actuellement 55.900 francs.
De phis, il fant ajorter la saiste de la voiture qui, il est-vival, est asses vielles de can mauvais état, sauf au point de vog moteur.

Il n'y a pas de donte, l'opération de cos douaniers a été fructuelise.

FERMETURE DES COLOMBIERS Les colombiers devront rester fermet de les colombiers devront rester fermet de les colombies de la novembre inclus Ces prescriptions ne sont pas applica-bles aux pideons voyageurs qui peuveni voler en lout, temps, a condition d'étre lagués, immatriculés et inscrite sur le registre spécial de chaitre propriétaire

Le nouveau câble sous-marin Calais-Douvres

Le bateau-chblier anglais c Alerte o, bien connu au port de Calais, est venu récomment au plus près de la cêve, agrée avoir mouillé dans le détroit, le nouvellé cale de ce cable fut reprise par un chaland, qui l'amenait à son tour à quelques encéblures du rivage, où il fut agrippé par deux puissante tracteur-che-nilies et tiré jusqu'au bord de la dume, où if ut conduit jusqu'à un petit bêtiment ettié dans la propriété de M. Valdellévre. De là, il sera reilé à la nouvelle station de la rue Mollien, dont nous avons déjà parié.

jée par des animalcules miscroscopiques, doués d'un étonnant pouvoir de perfo-ration.

Dans la nouvelle station de relats de la rue Mollien, rayonneront les autres câbles sous-marins allant dans diverses direc.

sins.

De la sorte, seront reliés à la perfecion, Lille, Dunksrque, Serdeaux, Galais.
Des combinisions permettront, en case dérangement, de passer les communistions par d'autres lignes.
Le but que poursuit l'administration, lest autre que la suppression par étapes

Le but que poursus.

Le but que poursus present par eul'est autre que la suppression par eul'est autre que la suppression par eul'est autre que la suppression par eule urées l'est autre que l'est autre de ligne, ces transformations
rendront d'immenses services et améliorendront grandament le régime du réseav
calais, p

rendront d'immenses services et amairo-reront grandement le régime du réseau téléphonique.

Hier, cet venu au port de Calais, je petit bateau anglais « Lele », qui devait assurer de la parfaite mise au point du dispositif, male l'état de la mer ne iui a pas permis d'effectuer son travail, et il dut regagner la côte anglaise.

UNE FILLETTE DE BOULOGNE-SUR-MER A ÉTÉ VICTIME D'UN SINGULIER ACCIDENT

D'UN SINGULIER ACCIDENT

La jeune Marie Sotty, 13 ans, demeurant avec ses parents rue du Val-SaintMartin, à la conciergerie de l'usine Samuel. à Boulogne-sur-Mer, regagnat sa
demeure en passant rue Edmond Hédouin.
Ale qu'elle était presque serviée à l'ancle qu'elle était presque serviée à l'antilonaie, elle rencontra une de ses petites
amies de classe, la jeune Tierant, agée
de 9 ans. Cette petite tenait en main un
parapilue. En plaisantant, elle en meneça
Marie Sotty, qui par aimple gaminerie,
croît-on, se mit à courir : hélas, en voulant gagner du terrain elle manqua la
bordure du trottoir et s'abatti lourdement sur le sol ou elle resta inanimée.

Des ténoine la relevèrent, la portérent

ment aur le sol otr elle resta inamimés.

Des témoine la relevèrent, la portérent à la maison du coin tenue par M. Bécart, mais malgré la prompte intervention du docteur tous les soins furent inutile addetteur tous les soins furent inutile et l'auto-ambulance mandée d'urgence ne put que reconduire un petit esdavre à la maison paternelle.

put que recondure un peste casave a la maison paternelle.

La mort était survenue d'un coup reçu à la tempe gauche et il n'y avait eu aucun saignement.

M. Hamille, secrétaire de police da permanence, fit une enquête immédiate de laquelle les faits rescortent comme mous les relations d'elessus.

On devine aussi par ailleurs la atupéfaction de la jeune compagne de Marie goul était auvenu.

L'enquête continuers aujourd'hui, mais des dépositions de serieux témoins il rescort qu'aucun coup de parapiule ne fut porté, il n'y eut qu'un geste de gamineria héias, fatal.

LES ALLOCATIONS FAMILIALES DANS LE NORD

DANS LE NORD

Par arrêté du ministre du Travall et de la Prévoyance sociale en date du 13 septembre 1933, ont été agréées ; la caisse d'allocation familiales du Bassin de la Sambre. 1, rue Jourdan, à Maubeuge pour assurer dans l'arrondissement d'Avennes le service des allocations prévues par la loi du 11 mars 1932; la caisse interprofessionnelle d'allocations familiales de la région Roubaix-Tourcoing ayant son siège accial, 14, rue de Tourcoing, à Roubaix pour les cantons de Roubaix, et Tourcoing i Tassociation Familiales d'Armentières pour les cantons de Roubaix, et Tourcoing i Tassociation Familiale d'Armentières, Ballleul, Merville, Hasebrouck; La caisse de compensation interprofessionnelle des Unions Patronales de Comines et de Wervicq, 1, rue de l'Industrie à Wervicq-Bud, pour les communes de Comines, Warmeton, Deblémont, Lompret, Verlinghem, Wervicq, Bousteria à Wervicq-Bud, pour les communes de compensation interprofessiases agréées sous réserve qu'erileres caisses agréées sous réserve qu'erileres permodifications qui leur ont été demandées par dépêche ministérielle du même jour.

INSTITUT INDUSTRIEL DU NORD DE LA FRANCE, A LILLE

Liste par ordre siphabétique des éléves de l'Institut Industriel du Nord de la France à Lille, reconnu par l'Etat, ayant ebtenu le diplôme d'Ingénieur civil : Prometion 1823-38 : MM Ayello, Bertrand, Blanc, Bruyant, Camue, Defernes, Delobel, Devos, Duffey, Flament, Flinois, Pourcade, Gieblick, Grousect, Hovara, Leignel, Leroy, Minart, Morrati, Mougeotte, Nghia-Thai-Thien, Peltier, Pernaut, Pinchon, Guesnoy, Guiquandon, Sandret, Sennesal, Societ, Utracki.

Promotion 1931-32 : MW. Hagopian laig, Nghiem-Knan-Thien.

INSTITUT ÉLECTROMÉCANIQUE DE LILLE

Finatitut Electromécanique de Lille, éta-blissement reconnu par l'Etat, ayant optenu le diplôme d'Ingeneur : Promotion 1938-20 Promotion 1928-28: M. Gamby.
Promotion 1930-31: M. Leclerog, Sau-cilion, Vannesson. Li-Teong-Hai.
Promotion 1931-32: MM. Cami de Baix, Catoire Gautrois, Guez, Hofman. Lefeb-vre, Foldevin.

ÉCOLE SUPÉRIEURE DU TEXTILE DE TOURCOING

Liste par ordre de mérite des élèves de l'Ecole Supérieure de Textile de Tour-coing, recomiue par l'Etat, syant obteau pour Franke sociaire 1932-53 le brevet d'ingénieur de 1930le : MM. Dislinte, Hagopian Haig, M. Lebrum.

LA MORT SUSPECTE D'UN NOUVEAU-NÉ

LA MERE EST INCULPEE

Un drame malheureux e'est déroule considération dans un de ces gar-nis étroits et sombres comme on ren-change de la company de la considération de la con-trielles et qui généralement, cont occu-te par des personnes soules. C'est dans les par des personnes soules considerations de la con-lection de la consideration de la con-lection de la con

ces moment que est apper a ca poresaires.

Lorsque cette personne pénétra dans
le garni, elle remarqua qu'un enfant
du sexe masculla, gisatt su fond d'un
seau hygiènique. Elle fit immédiatement
appet à une sage-femme, Mine Eudoné
Hentau in est comme, Mine Eudoné
Hentau est cett corps était d'ailleurs
déjà froid lorsque Mine Hernaut le retira du récipient contenant une certaine
quantité de liquide.

M. le docteur Maussé, médecin de
l'état civil, a refusé le permis d'inhumer et a fait transporter le cadavre au
dépôt mortuaire de l'hôpita e La Fraternité ». D'autre part, M. André, commissaire de police du l'er arrondissement, a également été averti de la mort
étrange de cet enfant venant de natire.
Le doesier de cette affaire a été transmis au Parquet de Lille qui a conclu
à une mort consécutive à un manque de
soins. De ce fait is jeume mère est inculpée d'homielde involontaire et elle a
été priée de se tenir à la disposition de
la justice.

laile Filpe, 250 g. Café délicioux,

L'AMÉNAGEMENT DE LA GRAND PLACE

UN PYLONE GENANT A ETE DEPLACE UN PYLONE GENANTA ETÉ DEPLACE
On sait les gros efforts qui ont été
faits, depuis quelque temps, par la Municipplité, pour améliorer la circulation
sur la Grand Place et éviter tout accident toujours regrettable. Il faut avouer
que depuis l'application du sens... denigiratoire, les accrochages ont diminué
en nombre imporant et sont devenus
presque inexistants.
Pourtant, il reste encore beaucoup à
fairt et les modifications é'opèrent graduellement.

Pourtant, il reste encore beaucoup a faire et les modifications éopèrent graduellement.

Qui ne connaît le pylône pianté face à la rue de la Gare, à l'intersection des rues du Maréchal Foch, du Général Sarrail et du Viell Abreuveir ? Tout a été fait pour rendre visible ce géant immobile. Pamneaux à réflecteur pour le jour et éclairé à l'électrieté la muit ; bornes lumineuses entourant le refuge situé à la base, etc..

Maigré tout ce qui a été fait, ce pylône reste un continuel danger du fait qu'il ne se trouve dans l'axe des différentes directions à suivre. Un seul remède était poesible. Il fallait simplement le déplacer, Mais qu'il allait simplement le déplacer, Mais qu'il allait simplement le déplacer. Mais qu'il allait simplement et était qu'il ne se frais qu'entraînerait ce recul de trois mètres ; la ville ou la Compagnie des Tamways.?

Nouveau point épineux, mais enfin, après plusieurs entreveue, un accord est intervenu et été planté en retrait face au Café de l'Univera, dans la fourche formée par la voie du tram D-I et celle qui mène au garage de la Grand Place, c'est-adire le long du refuge face à l'église Sant-Martin.

Dans quelques jours, la nouvelle instalation sera complétement terminée et centra les plus signiales services aux usagers de la forotte.

LE NORD au Salon de la T.S.F A PARIS



L'effort de vulgarisation radiophinique entrepris depuis pitaleurs an nées dans le Nord de la France, ps MM. Deamet, vient d'être consacré a Salon de Faris. Le grand constructer du Nord recot le les félicitations de ministre des F.T.T. qui s'est vivemen intéressé aux différentes fabrication des Etablissements DESMET, de Lille dont le développement toulours crois ues ataulissements DESMET, de Li dont le développement toujours en sant du chiffre d'affaires justifie réputation d'irréprochable qualité.

UNE CHAMPIONNE DE TIR Roubaix est, pour ainsi dire, la cita-delle du tir à la carabine et su Lebel pu les amateurs s'entraînent régulière

Tir National, aux coontre de véritables e as s et, dernièrement, nous apprenions qu'un de nos concitoyens, M. Leveugle, remportait,

Mais, at les hommes se distinguent, les dames se clastinguent, les dames se clastinguent, les dames se clastinguent, les dames se clastinguent, les dames se clastinguent en moi de de le constant de le collect que de peut de le collect que de peut de le collect que de le collect que

Un sujet polonala, Félix Wilczych 21 ans, manosuvre, domicilió 46, rue Na tionale, à Mosseron (Belgique), quol que se trouvant sous le coup d'un arrêt d'expluision, était revenu à Roubaix.

NOTRE

pour 1934 vient de paraître.

1.75 EN VENTE PARTOUT

DE LA SECTION THEATRALE DE L'AMICALE DES ARTS

Nous apprenons que deux des vedettes de la section théâtrale de l'Amicale des Aris viennent d'être éngagées dans l'excellente troupe du Théâtre Royal de Namur.

Mine Bagein, ancienne étève du Conservatoire de Roubaix, ler prix de chant, plano et solfere, titulaire des principaux rôles d'opéras, opéras-comiques et opérates à l'Amicale et les ayant interpété avec gioire aux Concours internationaux de Bruxelles, Liége et Vichy, prend es Puivelles, Liége et Vichy, prend es l'excelles, Liége et Vichy, prend es con d'opéra-cominue.

cours internationaux, est engage comme première basse.

Ajoutous que ces deux artistes sont ti-tulaires de la Médaille d'Honneur de la Fédération Internationale des Sociétés Theâtrales d'Amateurs.

La Section est heureuse de ces résul-tats et, malgré le vide que va créer le départ de deux de ses vedettes, les féli-cite très cordialement et leur souhaite le plus grand succès.

EXTRACTION of same deviceur
au Protexyde d'Azele par le «NOVOL»
Clinique Dentaire MOUSSALLI
32. rue du Collège, 63 — ROUBAIX

AUTOMOBILISTE IMPRUDENT

AUTOMOSILISTE IMPRUDENT
Un afficheur, M. Ernest Durnez, trentedeux ans, domicillé, 25, rue de Tourcoing, à Wasquehal, passait en automobile rue d'Isly, hier, à 22 h. 18. Sans
prendre garde à plusieurs cyclistes qui
arrivaient en sens contraire et occupant
régulièrement leur droite, l'automobiliste obliqua brusquement à gauche en
direction de ces derniers et su risque de
provoquer un grave accident.
Les agents Régnier et Ooddaart, du
2e arrondissement, témoins de cette imprudente manceuvre, ont rédigé procesverbai à la charge de M. Durnez.

RIEN QUE DES

Epouges et Peaux de Chamois, chez Alfred WALRAVENS, 108 et 108, rue du Collège, Roubaix, tél. 65. — Pas de succursales ni revendeurs.

LA FETE DES ALLUMOIRS

DANS LE SECTEUR DE LA VIGNE
Sì les vieilles traditions se meurent,
il en est une qui reisiste et qui n'est pas
encore à la veille de disparaitre. Nous
voulons causer de la Féte des Allumoira, celle qui annece que la rentrée
des classes approche.
Partout règne une certaine activité
pour la mise au point de cette sertie
nocturne à la lueur des lanternes vénitiennes.
Le Comité des Fêtes du secteur de la
Vigne du Jean Ghislain, du Galon
d'Eau et du Sacré-Cœur organise, avec
l'aide de la Municipalité et sous la présidence de M. Paul Boucher, un imposant cortès pour le lundi 23 exptembre.
Déjà-il s'est assuré le concours de la
Philharmonique de Roubaix et des
« Percoteur Roubaisiens. »
On nous assure que le cortège comprendra une curiosité que la population
n'a pu admirer depuis longtemps.
D'autre part, un nombre imposant de
lots extrémement intéressants et de première nécessité seront distribués aux
enfants ayant participé au cortège.

LES ALLUMOIRS DANS LE QUARTIER DU FONTENOY

COLISÉE = Téléphone 4.86 Ce soir 8 h. 39 DEUX GRANDS FILMS Jesette Day, Jim Gérald Pasquall, Roger Sourdin dans MISS HELYETT

Opérette cinématograpi BEN LYON dans PULLMAN 12 Un grand film d'acti

PAIEMENT DES CHOMEURS Le palement des chémeurs aura lieu le annéd 16 espiembre, à la selle des fêtes, rue de l'Respice, dans l'ordre d'edesous: 5 h. 30, Nes 1 à 3,003 ; 9 h. 3,006 à 8,311 ; 9 h. 16, 6,312 à 0,200 ; 9 h. 30, 6,001 à 10,008 ; 10 h. 10,000 à 12,707 ; 10 h. 16, 12,700 à 14,650 ; 10 h. 30,74,651 à 16,572.

Sociétés et Comités

TROMPETTES DES DEVOUES. — Au-aurd'hui vendredi, répétition à 20 h., au cel, rue Jules-Guesde, 265 bls. Instructions pour le nouveau program-s de Sainte-Cècile.

cessonnels.

Le pointage des cartes se fera à l'issue la la réunion afin que les membres préente bénéficient par leurs préences des cotesta par l'Amicale à fin d'année.

Le remboursement des allocations diverses (maladie, indemnités journalières), reime de natalité; renseignements divers

AMIGALE PHOTO. — Ce soir, à 20 h. 30, réunion libre; les sociétaires qui désirent faire vendred: leurs débuts dans l'agrandissement, sous la direction de M. Cousin, sont priés d'apporter sujourd'hui leurs clichés, afin qu'il sache quel genre de papier ce inécessaire.

GRANDE FANFARE. — Ce soir à 20 h. répetition générale du Programme de Ste-Céoile.

UNION DES TRAVAILLEURS. — Ce vendredt, à 19 h. 30, répétition des fers et 20s ténors à 20 b. les harytons et basses, et à 30 h. 30, répétition générale.

CASINO DE ROUBAIX MISS HELYETT

pérette avec Pascall, Joseph Day, Gérald, J. Julies (Miss Europe 1931) **PULMANN 12** drame policier comique et dramatique

Bacquereau; 206, Coman.

MOTOCYCLISME. — Amicale Motocyclistic « Les Ecureuits », 86, rue de Calais.

— Il est rappelé aux membres que le Railye-Surprise se courra dimanche 17 septembre, à partir de 9 h. 30, Tous nouveus
sociétaires inivités. Fombreux prix de va-

leur.

BOXE. — Académie des Sperts de Reubeix. — Les différents départs de samedi sont fixés comme euit : pour Paris, au siège à é h. 48, départ par le train de 7 h.; pour Jolimont, réunion gare de Lille à 7 h. 30, départ par le train de 7 h. 50.

Dimanche matin, de 9 h. 30 à midi, entrainement; sont spécialement convoqués cesur, qui bezwar prochainement à Londres, Liverpool, Paris, Lille, Valenciennes.

ciennes.

TIR A L'ARC. — Les Archers de l'Epesont, convoqués dimanche, à 14 b. 20, pas rendre au « Beau Bouquet, partie à cale ; sur le pas à 15 b. 30.

BOULES. — Teurnel de beules du « Bras d'Asier », 21s. rus duies-Quesde. — Bencon de l'Asier », 21s. rus duies-Quesde. — Bencon de l'Asier », 21s. rus duies-Quesde. — Bencon de l'Asier », 21s. rus duies derches (Leers) contre Maurice Sanyn et Occar Carette (Indépandants d'Hem); à 16 h. Delineuille (Chène du Sart, Fier-Breucq) contre Occar Gilleman (Mourmens). Résultats du dimanche 10 septembre ; Alfred Lombard (Montgolfier) bat Désiré Parent (Pétit-Biele); César Rys (Indépendants d'Hem) bat Henri Raux (Mommens); finale, Oésar Rys bat Alfred Independants d'Hem) bat Henri Raux (Mommens); finale, Oésar Rys bat Alfred Independants d'Hem)

Beutes. — Marcil 19. à 15 b., chéz Dhondt, 16. Gulettue (Cimettère), partie de Boules bonnes contre bonnes, quatre boule: Deconinch, du Moviari, contre Dhondt Ch.; enjeu 200 francs.

MANULLE. — Dimanche 17 à 17 b. partie 6 de 11 pour 200 francs. Lemaire frères con-tre. « Les Forts »: de chez Petit Ernest, rue Edouard-Valliant. JAVELOT. — Réunion de la JAVELOT. — Réunion de la JAVELOT. — Réunion de la dimanche à 10. à. 30 ; classemes championnat. aanuel, banquet, co de 300 ff, des 23 et 24 applembre. JAVELOTS. — Samelon de la policie de

NAT CIVIL.
Naissance: . Jeoguse Chastellain, rue
Engrea, 14X; Fvette Esselajn, de WettreLes . Clasie Pervor, rue de l'Omnelet, e.
Foulet, 20 : André Willaert, rue Roorel,
137; Christian Ansert, rue des LonguesEales, 106.
Piblications: Pierre Parsy, représentant de commerce, rue de Carinen, 62 et
Madlelrine Wabtelle, employée, de Lannoy;
Benri Vandevelde, chaudrennier, rue JacGuard, 27. e. du Casq. 8 et Hélène-Bart,
Usserunde, rue Voltarre, 51.

WATTRELOS

WATTRELOS

Ducasse du Sapin Vert, — Voici les principales parties du programme. élaboré par le comité des fêtes du quartier du Sapin-Vert, à l'occasion de la ducasse des 16. 17. 18 et 19 septembre.

Samedi 16 à 19 h. retraite aux flambeaux, départ chez M. Malfait, rue du Tilleui : des géteaux seront distribués aux enfants ayant pris part au cortège, chez Coisaet, rue Serpentine.

Dimanche 17, à 6 heures, réveil en fanfare, rassemblement de la clique, estaminet de Mme Vve Mauran, rue du Montè-Leux, 10 : à 10 h. course cycliste pour vétérans, 100 francs de prix. Inscriptions café Desemettre, rue du Tilleui, départ Octrol, de Wattrelos, arrivé rue du Sapin-Vert (passage à niveau), face au café Prévost. La distribution des prix se fera à l'estaminet Duthoit ; à 11 h. 30, concert-apéritif ; à 14 h., rue du Damier, grand concours de chiena de défense, organisé par le club de Mouvaux; à 15 h., course cycliste pour débutants et de catégorie, 400 francs de prix ; inscriptions café Delchouset; remise des dessards, eafe Ciarhout, rue de l'Union, départ à hauteur du café Delcroix; arrivée boulevard des Couteaux.

A. 36 h., rue Victor-Hugo, démansité: concert par les pupilles de l'Humanité: concert par les pupilles de l'Humanité; concert p

Avenir de la Houzarde. — 251, rue Jules Guesde. — Dimanche 17 septem-

panquet.

Club des XVI. — Lundi 18, réunion générale, au siège, à 19 h., Les Clubmen qui désireraient participer au banquet, sont priés d'en informer au siège, avant dimanche.

Aux Enfants de la Lyre . — Rappe-lons aux musiciens que la prochaîne répétition aura lieu vendredi 22, à 20 h., au local pour l'étude du programme des morceaux de Sainte-Cécile.

au local pour leune du Pogramme ver morceaux de Sainte-Cécile.

Cercle Alexandra Dumas. — Samedi 16 aptembre, à 19 h. 30, réunion générale, recette cotisation, instructions diverses.

Boules de chez A. Lépers, rue Vallen. — Rencontre du dimanche 17, à 9 h., équipe Dupont contre Codron; à 10 h., équipe Buey, contre Heibols; à 17 h., boulages du rol.

Au Bon Fraisler, 5, rue des Fleurs. — Samedi, à 18 h., grande partie de boules, Foret H., Delannoy M., Masure A., contre Rivolre C. Delfosse C., Gillet E. — Dimanche, tournol de boules entre tous les societaires, sont convoqués, à 18 h.; The Henn, convoqués, à 18 h.; The Henn, convoqués, à 18 h.; The Henn, convoqués, à 18 h.; Dimulse L., et Guermonpres E., Blomme Henn, cour de l'authernance de Mas Campagne.

Beules. — Samedi 16 et dimanche 17, cher M. Detollenaere, rue de la Boutillerie, 150 fr. de prix.; è mises pour 1 fr., à volonté, au profit des œuvres de l'Amicale Ballierie.

Les Feausseries Française; ont une réputation mondiale. La plus belle collection en sera présentée à la Semaine du Cuir, du 10 au 16 Octobre, à la Forte de Versailles. Les acheteurs y trouveront des peaux de chevrear, yeau, cheval, mouton, léaard, serpent, poisson, etc. Ils y verront en outre le partiqu'en savent tirer les fabricants de chaussures, les maroquiniers, les gantiers, etc., car les premières Maisons françaises et étrangères y présenteront jeurs nouveautés

LE BEAU SUCCÈS D'UN CROISIEN

AU CONCOURS DE DINARD Un de nos concitoyens, M. Jean TE-TAERT, vient de se distinguer au con-cours des élèves moniteurs du Centre

M. Jean TETAERT mes a « La Ro

dimanche à 10 h. 20 : classement du championnat annuel, banquét, concours de 200 fr. des 23 et 24 septembre.

AVELOTE.— Samedl is et dimanche 17, ches M. Helhots, boul. de Mesz. 23. concours do 200 fr. de epoces ; 5 mises, 5 fr.— et — 521, garniture de cheminée et pineurs riosi; 10 mises, 1 fr., à volonté.

AVELOT.— Ches les Javeloveux du Bernier Sec. — Samedi 18, dimanche 17 septembre, ches M. Henri Wattine, au charit Boulevard da Mesz, 11 sera joué un superbe canand au profit de m. cuisse. 2 mises i fr. à volonté.

— Samedi 7 et dimancha 2 octobre, a la sera joué un superbe canand au profit de men. Interrogé sur ses intentions, M. Tetaert se nous cacha pas que son plus canolis ; 200 fr. de prix en depéces ; 5 mises pous 3 fr. de prix en depéces ; 5 mises production physique.

ETAT CIVIL

Kalssances : Jacques Cinastellain, rue Ingrea, 145, : Yvette Kestelyn, de Wattre-

DES COLONIES DE VACANCES
La fête de la clôture de la Colonie de
Varances de Wargnies-la-Grand et du
Camp de vacances du parc de l'Effédel de
Ville surs lieu samedi 16 asptembre, dans
l'après-midl.
Voicti l'hornire de la fête : à 12 h, 20,
parc de l'Efédel de Ville : rassambianant
des enfants du comp de voonces et de
la musique cuvrière e La Fraternelle s; à
12 h, 48; départ du cortège pour la gare

avant dimanche. — Dimanche 17 septembre, à 16 h. réunion mensuelle, au siège, 15, Grand Place. La causerle habituelle sers fatte par M. Becquereau père, Pour terminer la réunion, grande tombola d'outile de jardinage.

Bourleurs et archers de Ma Camparne. Bourleurs et archers de Ma Camparne. Dimanche 17, aura lleu la fête du Roi, suivant la coutiume les confréres sont priés d'être tous présents au stège, à 14 h. 30. Le dimanche suivant on fêtera la reine.

Jeux de 421. — Dans les estaminets suivants : Delehouzet, Meulebrouck, Amédée, Pennecoucke. Six, Vve Bossut, Ryckebusch, etc... Parti Socialiste. — La réunion du groupe Sembat aura lleu samedi 18, à 19 h. 30, au local habituei, celle du grou-pe Mattéoti le dimanche 17, à 16 h., ches M. Hubaut Olivier.

TAERT, vient de se caracter de cours des élèves moniteurs d'Education physique de Din levant la mention Très Bien lenge qui réunissait plus de dats de toute la France, et rante seulement furent cla avec la même mention que Depuis sa plus tendre Jean Tetaert, âgé de 26 ans tout entier à l'athlétisme. hrevet



W

LA PETE DE CLOTURE DES COLONIES DE VACANCES